Porównanie tłumaczeń Izajasza 60:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zbiorą się u ciebie wszystkie owce Kedaru,\* barany Nebajotu\*\* \*\*\* będą na twe usługi, pójdą na mój ołtarz na miłą ofiarę\*\*\*\* \*\*\*\*\* i mój wspaniały dom uświetnię.\*\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5)[[6]](#footnote-7)6) |

1. 1) Kedar, ok. 386 km na pn wsch od Midianu; wsp. Arabia Saudyjska. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Obszar ok. 193 km na pn od Midianu, we wsp. Jordanii. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 25:13</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) na miłą ofiarę, עַל־רָצֹון (‘al-ratson): wg 1QIsa a : dla miłej ofiary na (ołtarz), לרצון על . [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>520 15:16</x> [↑](#footnote-ref-6)
6. 6) <x>150 7:27</x> [↑](#footnote-ref-7)